LIEBE NACHBARN!

Das neuartige **Coronavirus** stellt uns alle vor eine große Herausforderung, aber **gemeinsam** können wir sie meistern!

Wer **fit** ist und **nicht zur Risikogruppe** gehört, kann kleinere Erledigungen für diejenigen machen, die lieber zuhause bleiben – wegen ihres Alters, etwaiger Vorerkrankungen oder weil sie selbst von Corona betroffen sind.

Wer helfen kann, trägt sich bitte in die nachfolgende **Liste** ein.
Wer Hilfe wünscht, nimmt bitte Kontakt auf.

Dear Neighbours!

The new Coronavirus is a great challenge to us all, but we can get through it together.
Whoever is able and not in a high risk group and wants to help can take on small tasks for the ones who are forced to stay at home.
Whoever can help please put down your name, telephone numer and floor number below.
Whoever needs or wants help please get in contact.

Sevgili komşular!

Yeni korona virüsü hepimiz için büyük bir meydan okuma oluşturuyor, ancak birlikte bunun üstesinden gelebiliriz.
Eğer kendinizi sağlıklı hissediyorsanız ve risk grubunda değilseniz, evde kalmayı tercih edenler için küçük görevleri yerine getirebilirsiniz, örneğin yaşlılar, herhangi bir kronik hastalığı bulunanlar veya koronadan etkilenenler için.
Yardımcı olmak isteyenler lütfen aşağıdaki listeye kendinizi kaydedin! Yardıma ihtiyacı olanlar lütfen iletişime geçin!

Queridos vecinos!

El nuevo virus de Corona significa un gran reto para todos nosotros, pero juntos podemos lograr superar las dificultades.
Quien está sano y no pertenece al grupo de riesgo, puedo ayudar a los quienes tienen quedarse en casa – por su edad, una enfermedad preexistente o porque se han infectado con el virus.
Quien puede ayudar, ponga sus datos de contacto en la lista.
Quien desea ayuda, puede communicarse con la persona.

Дорогие соседи!

Коронавирус нового типа – это серьёзный вызов для всех нас, но вместе мы сможем с ним справиться!
Те, кто хорошо себя чувствуют и не относятся к группе риска, могут выполнять небольшие поручения для тех, кому лучше оставаться дома - из-за возраста, хронических заболеваний или заражения коронавирусом.
Если Вы можете помочь, пожалуйста, внесите свои контактные данные в список ниже.
Если вам нужна помощь, пожалуйста, воспользуйтесь данными контактами.

جرانيي الاعزاء،

نحن نواجه تحدي كبير وهو فيروس كورونا ولكن مع بعض سنستطيع مواجهته.
الأصحاء ومن هم ليس من المعرضين للمرض بإمكانهم تقديم الخدمات الصغيرة لكبار السن أو من لديهم أمراض مزمنة أو عرضة للإصابة بالفيروس.
من يستطيع المساعدة يكتب إسمه في القائمة الموجود بالأسفل ومن يريد المساعدة برجاء الاتصال بنا.

Vor- und Nachname, Etage, evtl. Telefonnummer

Hygienehinweise:

Taschen & Körbe nicht reintragen, sondern vor der Tür abstellen.

1,5 bis 2 Meter Abstand zwischen Personen wird empfohlen.

Regelmäßig für mind. 20 Sekunden Hände und Handgelenke gründlich waschen.

Zur Initiative:

#dernordenhältzusammen
Eine Aktion engagierter Hörer*innen von NDR 2.
Mehr: ndr.de/ndr2